### DÉPARTEMENT DES YVELINES

# EXTRAIT DU REGISTRE

## DES DÉLIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

#### DE LA VILLE DE SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

ARRONDISSEMENT DE SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

SÉANCE DU

**8 JUILLET 2010** 

Le nombre de Conseillers en exercice est de 39

**OBJET** 

Tarifs des activités périscolaires pour l'année 2010 / 2011

En vertu de l'article L.2131-1
du C.G.C.T.

Le Maire de Saint-Germain-en-Laye
atteste que le présent document
a été publié le 9 juillet 2010
par voie d'affichages
notifié le
transmis en Sous-Préfecture
le 13 juillet 2010
et qu'il est donc exécutoire.

Le 15 juillet 2010

Pour le Maire, Par délégation, Le Directeur Général Adjoint des Services

Jansia.

François LANSIART

L'an deux mille dix le 8 juillet à 21 heures, le Conseil Municipal de Saint-Germain-en-Laye, dûment convoqué par Monsieur le Maire le 1<sup>er</sup> juillet deux mille dix, s'est réuni à l'Hôtel de Ville, lieu ordinaire de ses séances, sous la Présidence de Monsieur Emmanuel LAMY, Maire.

#### Etaient présents :

SOLIGNAC, Madame BOUTIN, Monsieur PIVERT, Madame de CIDRAC, Monsieur BATTISTELLI, Madame RICHARD, Monsieur AUDURIER, Madame de JOYBERT, Madame GENDRON, Madame GOMMIER, Monsieur HAÏAT, Monsieur BAZIN d'ORO, Madame MAUVAGE, Monsieur MAILLARD, Madame USQUIN. Monsieur STUCKERT, Monsieur CHARREAU, Monsieur RAVEL, Madame TÉA, Madame PERNOD-RONCHI, Monsieur FAVREAU, Monsieur ROUSSEAU, Mademoiselle DEMARIA-PESCE\*, Monsieur OUÉMARD. Madame BRUNEAU-LATOUCHE\*, Monsieur BLANC, Madame LEGRAND, Monsieur PÉRICARD, Madame RHONÉ, Monsieur FRUCHARD

\*Madame BRUNEAU-LATOUCHE (sauf pour le dossier 10 D 00, le procès-verbal de la séance du 27 mai 2010, le compte-rendu des actes administratifs, les dossiers 10 D 01-02-03-04)

#### Avaient donné procuration :

Monsieur LEBRAY à Monsieur LAMY Madame NICOT à Madame GENDRON Madame ROCCHETTI à Madame de CIDRAC Madame KARCHI-SAADI à Madame de JOYBERT Monsieur LÉVÊQUE à Monsieur FRUCHARD

#### **Etaient absents:**

Madame BÈLE, Monsieur PERRAULT, Madame FRYDMAN

#### Secrétaire de Séance :

Monsieur STUCKERT

\* Mademoiselle DEMARIA-PESCE quitte la salle à 23h53, au cours de l'examen du dossier 10 D 15

N° DE DOSSIER : 10 D 04

**OBJET**: TARIFS DES ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES POUR L'ANNÉE 2010/2011

RAPPORTEUR: Madame de CIDRAC

### Monsieur le Maire, Mesdames, Messieurs,

Les tarifs périscolaires sont dorénavant votés pour la période du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août. Ce calendrier permet de faciliter la lecture des tarifs pour les familles et de simplifier la gestion administrative des activités périscolaires.

Cette année encore, la Ville souhaite poursuivre l'effort de solidarité envers les familles les plus modestes par le maintien du tarif à 1 € et des tarifs correspondant pour les autres activités périscolaires.

Cet effort de solidarité est rendu possible par la création d'une tranche de quotient familial supplémentaire pour les familles aux revenus les plus élevés. Il représente une augmentation inférieure à 10 € par mois pour les familles concernées et dont l'enfant se rend tous les jours à la cantine de l'école.

Les nouvelles tranches de quotient familial de la « carte famille » se présenteront ainsi :

	2009/2010	2010/2011
Tranches de	Revenu par part et	Revenu par part et
quotient familial	par mois	par mois
Tranche A	Jusqu'à 350 €	Jusqu'à 350 €
Tranche B	De 350 à 400 €	De 350 à 400 €
Tranche C	De 400 à 500 €	De 400 à 500 €
Tranche D	De 500 à 685 €	De 500 à 685 €
Tranche E	De 685 à 915 €	De 685 à 915 €
Tranche F	De 915 à 1 500 €	De 915 à 1 500 €
Tranche G	<i>Plus de 1 500 €</i>	De 1 500 € à 2 000 €
Tranche H	ž	Plus de 2 000 €

Les tarifs de l'ensemble des activités périscolaires sont augmentés en moyenne de 2 % (0 % pour la tranche A et 2,1 % pour les autres tranches), afin de prendre en compte l'augmentation globale des coûts.

La réduction supplémentaire de 10 % accordée aux familles de plus de 3 enfants est maintenue.

Par ailleurs, une réévaluation des tarifs pour les familles extra-muros à hauteur de 9 % par rapport aux tarifs 2009/2010 est proposée, soit 6,50 € le repas.

Il est proposé au Conseil Municipal d'adopter la grille tarifaire pour l'ensemble des activités périscolaires pour l'année scolaire 2010 / 2011.

# **DÉLIBÉRATION**

#### LE CONSEIL MUNICIPAL,

Après avoir entendu les explications qui précèdent et en avoir délibéré,

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales,

À LA MAJORITÉ, Madame RHONÉ, Monsieur LÉVÊQUE (procuration à Monsieur FRUCHARD), Monsieur FRUCHARD votant contre l'ensemble des dispositions susmentionnées,

ADOPTE la grille tarifaire pour l'ensemble des activités périscolaires pour l'année scolaire 2010 / 2011.

POUR EXTRAIT CONFORME AU REGISTRE DES DÉLIBÉRATIONS,

Pour le Maire, Le 1<sup>er</sup> Maire-Adjoint,

Maurice SOLIGNAC

Vice-Président du Conseil Général des Yvelines

	AFFAIRES SCOLAIRES										
OBJET	DENOMINATION	TARIFS 2009/2010	TARIFS 2010/2011	VARIATION en %							
RESTAURATION SCOLAIRE	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial	tarif unitai	tarif unitaire du forfait		1 repas	2 repas	3 repas	4 repas	tarif unitaire		
	~ Tranche A	1,00	1,00	0,0%	3,53	7,05	10,58	14,10	1,05		
	~ Tranche B	1,60	1,63	1,9%	5,75	11,49	17,24	22,98	1,71		
	~ Tranche C	3,25	3,32	2,2%	11,70	23,41	35,11	46,81	3,49		
	~ Tranche D	3,55	3,62	2,0%	12,76	25,52	38,28	51,04	3,80		
	~ Tranche E	4,00	4,08	2,0%	14,38	28,76	43.15	57,53	4,28		
	~ Tranche F	4,30	4,39	2,1%	15,47	30,95	46,42	61,90	4,61		
	~ Tranche G	4,75	4,85	2,1%	17,10	34.19	51,29	68,39	5,09		
	~ Tranche H	4,75	5,34	12,4%	18,82	37,65	56,47	75,29	5,61		
	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient familial	tarif unitai	re du forfait	%	1 repas	2 repas	3 repas	4 repas	tarif unitair		
	~ Tranche A	0,90	0,90	0,0%	3,17	6,35	9,52	12,69	0,95		
	~ Tranche B	1,44	1,47	2,1%	5,18	10,36	15,55	20,73	1,54		
	~ Tranche C	2,91	2,97	2,1%	10,47	20,94	31,41	41,88	3,12		
	~ Tranche D	3,18	3,25	2,2%	11,46	22,91	34,37	45,83	3,41		
	- Tranche E	3,59	3,67	2,2%	12,94	25,87	38,81	51,75	3,85		
	~ Tranche F	3,85	3,93	2,1%	13,85	27,71	41,56	55,41	4.13		
	~ Tranche G	4,27	4,36	2,1%	15,37	30,74	46,11	61,48			
	~ Tranche H	4,27	4,79	12,2%	16,88	33,77	50,65	67,54	4,58 5,03		
	* Tarifs exceptionnels * Tarifs extra-muros	5,96 5,96	6,09 6,50	2,2% 9,1%							
ENFANTS AVEC PANIER REPAS FOURNI PAR LES PARENTS	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial	tarif unitai	re du forfait	%	1 repas	2 repas	3 repas	4 repas	tarif unitair hors forfai		
	~ Tranche A	0,59	0,59	0,0%	2,08	4,16	6,24	8,32	0,62		
	~ Tranche B	0,95	0,97	2,1%	3,42	6,84	10,26	13,68	1,02		
	~ Tranche C	1,90	1,94	2,1%	6,84	13,68	20,52	27,35	2,04		
	~ Tranche D	2,10	2,14	1,9%	7,54	15,09	22,63	30,17	2,25		
	~ Tranche E	2,35	2,40	2,1%	8,46	16,92	25,38	33,84	2,52		
	~ Tranche F	2,55	2,60	2,0%	9,17	18,33	27,50	36,66	2,73		
	~ Tranche G	2,80	2,86	2,1%	10,08	20,16	30,24	40,33	3,00		
	~ Tranche H	2,80	3,15	12,5%	11,10	22,21	33,31	44,42	3,31		
•	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient familial	tarif unitai	re du forfait	%	l repas	2 repas	3 repas	4 repas	tarif unitair		
	~ Tranche A	0,54	0,54	0,0%	1,90	3,81	5,71	7,61	0,57		
	~ Tranche B	0,87	0,89	2,3%	3,14	6,27	9,41	12,55	0,93		
	~ Tranche C	1,73	1,77	2,3%	6,24	12,48	18,72	24,96	1,86		
	~ Tranche D	1,91	1,95	2,1%	6,87	13,75	20,62	27,50	2,05		
	~ Tranche E	2,14	2,18	1,9%	7,68	15,37	23,05	30,74	2,29		
	~ Tranche F	2,32	2,37	2,2%	8,35	16,71	25,06	33,42	2,49		

-1-

OBJET	DENOMINATION	TARIFS 2009/2010	TARIFS 2010/2011	VARIATION en %		***************************************			
	~ Tranche G ~ Tranche H	2,55 2,55	2,60 2,87	2,0% 12,5%	9,17 10,12	18,33 20,23	27,50 30,35	36,66 40,47	2,73 3,01
	* Tarifs exceptionnels * Tarifs extra-muros	3,55 3,55	3,62 3,87	2,0% 9,0%					
ADULTES ET ENSEIGNANTS	* Adultes et enseignants ~ Enseignants - tarif unitaire de base	6,28	6,41	2,1%					
	(Les enseignants peuvent bénéficier d'un tarif préférentiel lorsque leur indice est inférieur à 464. Le montant de la réduction est notifiée par l'Inspection Académique courant juin de chaque année. Ce tarif est alors diminué du montant indiqué.)					- Andreas Andr			
	~ Personnel communal et/ou travaillant dans les écoles - tarif unitaire	3,63	3,71	2,2%					
GARDERIES MATERNELLES	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial	}				I.			<u> </u>
	Garderies du Matin	tarif unitai	re du forfait	⁰/₀	I accueil	2 accueils	3 accueils	4 accueils	tarif unitaire hors forfait
	~ Tranche A ~ Tranche B ~ Tranche C ~ Tranche D ~ Tranche E ~ Tranche F ~ Tranche G ~ Tranche H	0,49 0,80 1,60 1,76 1,97 2,14 2,35 2,35	0,49 0,82 1,63 1,80 2,01 2,18 2,40 2,64	0,0% 2,5% 1,9% 2,3% 2,0% 1,9% 2,1% 12,3%	1,73 2,89 5,75 6,35 7,09 7,68 8,46 9,31	3,45 5,78 11,49 12,69 14,17 15,37 16,92 18,61	5,18 8,67 17,24 19,04 21,26 23,05 25,38 27,92	6,91 11,56 22,98 25,38 28,34 30,74 33,84 37,22	0,51 0,86 1,71 1,89 2,11 2,29 2,52 2,77
	Garderies du Soir	tarif unitai	re du forfait	%	1 accueil	2 accueils	3 accueils	4 accueils	tarif unitaire hors forfait
	~ Tranche A ~ Tranche B ~ Tranche C ~ Tranche D ~ Tranche E ~ Tranche F ~ Tranche G ~ Tranche H	1,00 1,62 3,24 3,58 4,01 4,34 4,77 4,77	1,00 1,65 3,31 3,66 4,09 4,43 4,87 5,36	0,0% 1,9% 2,2% 2,2% 2,0% 2,1% 2,1% 12,4%	3,53 5,82 11,67 12,90 14,42 15,62 17,17 18,89	7,05 11,63 23,34 25,80 28,83 31,23 34,33 37,79	10,58 17,45 35,00 38,70 43,25 46,85 51,50 56,68	14,10 23,27 46,67 51,61 57,67 62,46 68,67 75,58	1,05 1,73 3,48 3,84 4,29 4,65 5,11 5,63
	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient familial								ACTURE PROPERTY AND ACTURE ACT
	Garderies du Matin	·····	re du forfait	%	l accueil	2 accueils	3 accueils	4 accueils	tarif unitaire hors forfait
	~ Tranche A ~ Tranche B ~ Tranche C ~ Tranche D ~ Tranche E	0,46 0,74 1,48 1,63 1,82	0,46 0,76 1,51 1,66 1,86	0,0% 2,7% 2,0% 1,8% 2,2%	1,62 2,68 5,32 5,85 6,56	3,24 5,36 10,65 11,70 13,11	4,86 8,04 15,97 17,55 19,67	6,49 10,72 21,29 23,41 26,23	0,48 0,80 1,59 1,74 1,95

OBJET	DENOMINATION	TARIFS 2009/2010	TARIFS 2010/2011	VARIATION en %		***************************************			
	~ Tranche F	1,97	2,01	2,0%	7,09	14,17	21,26	28,34	2,11
	~ Tranche G	2,17	2,22	2,3%	7,83	15,65	23,48	31,30	2,33
	~ Tranche H	2,17	2,44	12,4%	8,60	17,20	25,80	34,40	2,56
			,		,	,	, , ,		-,
	Garderies du Soir	tarif unitai	re du forfait	%	I accueil	2 accueils	3 accueils	4 accueits	tarif unitaire hors forfait
Tarapan de la company de la co	~ Tranche A	0,92	0,92	0,0%	3,24	6,49	9,73	12,97	0,97
	~ Tranche B	1,49	1,52	2,0%	5,36	10,72	16,07	21,43	1,60
	~ Tranche C	2,98	3.04	2.0%	10,72	21,43	32,15	42,86	3,19
Additional and the second seco	~ Tranche D	3,29	3,36	2,1%	11,84	23,69	35,53	47,38	3,53
	~ Tranche E	3,68	3.76	2,2%	13,25	26,51	39,76	53,02	3,95
	~ Tranche F	3,99	4,07	2,0%	14,35	28,69	43,04	57,39	4,27
	~ Tranche G	4,38	4,47	2,1%	15,76	31,51	47,27	63,03	4,69
	~ Tranche H	1	4,92	1 1		1 '		1	
	Trancite II	4,38	4,92	12,3%	17,34	34,69	52,03	69,37	5,17
	Condenies du Metin								
1	Garderies du Matin	2.00	3.00	2.10/					}
	* Tarifs exceptionnels	2,80	2,86	2,1%		J			
	* Tarifs extra-muros	2,80	3,05	8,9%					
Table 1		İ							
	Garderies du Soir	1							
Table Andrews	* Tarifs exceptionnels	6,17	6,30	2,1%					
- Application of the Control of the	* Tarifs extra-muros	6,17	6,73	9,1%					
PERSONEO CHIDAIREA A DEC			L,						
ETUDES SURVEILLEES	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial	tarif unitai	re du forfait	%	1 accueil	2 accucils	3 accueils	4 accueils	tarif unitaire hors forfait
	~ Tranche A	0,62	0,62	0,0%	2,19	4,37	6,56	8,74	0,65
1	~ Tranche B	1,01	1,03	2,0%	3,63	7,26	10,89	14,52	1,08
	~ Tranche C	2,01	2,05	2,0%	7,23	14,45	21,68	28,91	2,15
	~ Tranche D	2,22	2,03	2,3%	8,00	16.00	24,01	32.01	2,13
	~ Tranche E	2,49	2,54	2,0%	8,95	17,91	26,86	35,81	
	~ Tranche F	2,49	2,75	2,0%	9,69	17,91	29,08	38,78	2,67
	~ Tranche G	2,05	3,02	2,2%	10,65	3 '		; ·	2,89
	~ Tranche H	2,96	3,33	12,5%		21,29	31,94	42,58	3,17
	· Hanche H	2,90	3,33	12,370	11,74	23,48	35,21	46,95	3,50
	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient familial	tarif unitai	re du forfait	%	l accueil	2 accueils	3 accueils	4 accueils	tarif unitaire hors forfait
	~ Tranche A	0.56	0,56	0.0%	1,97	3,95	5,92	7,90	0.59
	~ Tranche B	0,90	0,92	2,2%	3,24	6,49	9,73	12.97	0,97
	~ Tranche C	1,80	1,84	2.2%	6,49	12,97	19,46	25,94	1,93
	~ Tranche D	1,99	2,03	2,0%	7,16	14,31	21,47	28,62	2,13
•	- Tranche E	2,23	2,28	2,2%	8,04	16,07	24,11	32,15	2,13
	<b>!</b>	2,41	2,46	2,1%	8,67	17,34	26,01	34,69	2,59
	l∼ Tranche E								
	~ Tranche F ~ Tranche G								
	~ Tranche F ~ Tranche G ~ Tranche H	2,65 2,65	2,71 2,98	2,3% 12,5%	9,55 10,50	19,11	28,66 31,51	38,21 42,02	2,85 3,13

OBJET	DENOMINATION	TARIFS 2009/2010	TARIFS 2010/2011	VARIATION en %				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	* Tarifs exceptionnels	3,30	3,37	2,1%					
	* Tarifs extra-muros	3,30	3,60	9,1%			!		
ACCUEIL DU SOIR APRES					<del>^************************************</del>	<del> </del>			
18H00	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial	tarif unitai	ire du forfait	%	1 accueil	2 accueils	3 accueils	4 accueils	tarif unitaire hors forfait
	~ Tranche A	0,34	0,34	0,0%	1,20	2,40	3,60	4,79	0,36
	~ Tranche B	0,55	0,56	1,8%	1,97	3,95	5,92	7,90	0,59
	~ Tranche C	1,09	1,11	1,8%	3,91	7,83	11,74	15,65	1,17
	~ Tranche D	1,21	1,24	2,5%	4,37	8,74	13,11	17,48	1,30
	~ Tranche E	1,35	1,38	2,2%	4,86	9,73	14,59	19,46	1,45
	~ Tranche F	1,47	1,50	2,0%	5,29	10,58	15,86	21,15	1,58
	~ Tranche G	1,61	1,64	1,9%	5,78	11,56	17,34	23,12	1,72
	~ Tranche H	1,61	1,81	12,4%	6,38	12,76	19,14	25,52	1,90
	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient familial	tarif unitai	l re du forfait	%	1 accueil	2 accueils	3 accueils	4 accueils	tarif unitaire hors forfait
	Transland	A 22	0.30		1.10	0.00	2 2 2	1.51	
	~ Tranche A	0,32	0,32	0,0%	1,13	2,26	3,38	4,51	0,34
	~ Tranche B	0,52	0,53	1,9%	1,87	3,74	5,60	7,47	0,56
	~ Tranche C	1,03	1,05	1,9%	3,70	7,40	11,10	14,81	1,10
	~ Tranche D	1,14	1,16	1,8%	4,09	8,18	12,27	16,36	1,22
	~ Tranche E	1,28	1,31	2,3%	4,62	9,24	13,85	18,47	1,38
	~ Tranche F	1,38	1,41	2,2%	4,97	9,94	14,91	19,88	1,48
	~ Tranche G	1,52	1,55	2,0%	5,46	10,93	16,39	21,86	1,63
	~ Tranche H	1,52	1,71	12,5%	6,03	12,06	18,08	24,11	1,80
	* Tarifs exceptionnels	2,87	2,93	2,1%					
	* Tarifs extra-muros	2,87	3,13	9,1%					
CENTRES DE LOISIRS	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial								
	~ Tarif journalier - Quotient familial			·		-			
	~ Tranche A	3,15	3,15	0,0%					
	~ Tranche B	5,09	5,20	2,2%					
	~ Tranche C	10,19	10,40	2,1%		Ì			
	~ Tranche D	11,24	11,48	2,1%					
	~ Tranche E	12,58	12,84	2,1%					
	~ Tranche F	12,38	13,92						
	~ Tranche G		15,92	2,1%					
	~ Tranche H	14,98 14,98	15,29	2,1% 12,4%					
	Tanif dami inum (a (anna annumin) Constant for the l			-					
	~ Tarif demi-journée (repas compris) - Quotient familial	200	3.00	0.001					
	~ Tranche A	2,09	2,09	0,0%					
	~ Tranche B	3,39	3,46	2,1%					
	~ Tranche C	6,77	6,91	2,1%					
	~ Tranche D	7,47	7,63	2,1%					
	~ Tranche E	8,37	8,55	2,2%					

OBJET	DENOMINATION	TARIFS 2009/2010	TARIFS 2010/2011	VARIATION en %				
	~ Tranche F	9,06	9,25	2,1%	1	1	T	
	~ Tranche G	9,96	10,17	2,1%				
	~ Tranche H	9,96	11,20	12,4%				
	~ Iranche n	9,96	11,20	12,4%	1			
	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient							
Annual Principles	familial							
	~ Tarif journalier - Quotient familial			ł	}			
	~ Tranche A	2,83	2,83	0,0%	ŀ			ŀ
	~ Tranche B	4.58	4,68	2,2%				
	~ Tranche C	9,23	9,43	2,1%				
	~ Tranche D	9,93	10,14	2,1%		1		
	~ Tranche E	10,10	10,30	2,0%		Ì		
	~ Tranche F	11,31	11,55	2,1%	·		-	
	~ Tranche G	12,26	12,51	2,0%				
	~ Tranche H	13,47	15,08	12,0%				
	1 fatters ()	15,47	12,00	12,070		ļ		
	~ Tarif demi-journée (repas compris) - Quotient familial							
	~ Tranche A	1,88	1,88	0.0%				
	~ Tranche B	3,05	3,11	2,0%				
	~ Tranche C	6,10	6,23	2,1%				
	~ Tranche D	6,73	6,87	2,1%				
	~ Tranche E	7,53	7,69	2,1%				
	~ Tranche F	8,16	8,33	2,1%		Į		
	~ Tranche G	8,97	9,16	2,1%		1		
	~ Tranche H	8,97	10,08	12,4%				
and the state of t								
	* Tarifs extra-muros							
	~ Tarif journalier	31,25	34,08	9,1%		ŀ		
	~ Tarif demi-journée (repas compris)	14,80	16,14	9,1%				
	~ Enfants d'Aigremont (journée)	18,82	20,53	9,1%	Í			
Nuit au Centre de Loisirs La					 			
Forestine	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial							
	~ Tranche A	2,50	2,50	0,0%				
	~ Tranche B	4,05	4,14	2,2%				
	~ Tranche C	8,09	8,26	2,1%			1	
	~ Tranche D	8,93	9,12	2,1%				
	~ Tranche E	10,00	10,21	2,1%				
	~ Tranche F	10,83	11,06	2,1%			[	
	~ Tranche G	11,90	12,15	2,1%				
	~ Tranche H	11,90	13,38	12,4%	]			
			,	,				
	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient familial	- Proposition of the Proposition			-		<u> </u>	
	~ Tranche A	2,25	2,25	0.0%			1	
	~ Tranche B	3,64	3,72	2,2%				
	~ Tranche C	7,28	7,43	2,1%				
	~ Tranche D	8,03	8,20	2,1%	1			

OBJET	DENOMINATION	TARIFS 2009/2010	TARIFS 2010/2011	VARIATION en %					
	~ Tranche E	9,00	9,19	2,1%					
	~ Tranche F	9,75	9,95	2,1%		į	ì		
	~ Tranche G	10,71	10,93	2,1%					
	~ Tranche H	10,71	12,04	12,4%					
Sorties exceptionnelles ou mini-	* Familles Saint-Germanoises de 1 ou 2 enfants - Tranches de quotient familial								
séjours	~ Tranche A	79%	81%						
	~ Tranche B	66%	69%						
	~ Tranche C	32%	38%	1					
	~ Tranche D	25%	32%	Réduction	accordée s	ur le coût di	ı séjour		
	~ Tranche E	16%	24%						
	~ Tranche F	9%	18%						
	~ Tranche G	0%	9%				}		
	~ Tranche H	0%	0%						
	* Familles Saint-Germanoises de 3 enfants ou plus - Tranches de quotient								
	familial - réduction supplémentaire de 10%					-			
	* Tarifs extra-muros	0%	0%						
TRANSPORTS SCOLAIRES	Par enfant (Camp des Loges) - pour l'année scolaire	88,5	88,5	Un prorata par en cas d'inscrip 10 mois)					